Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 49 (1952)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

TABLE DES MATIÈRES

du quarante-neuvième volume du « Journal Suisse d'Apiculture »

Société romande

Président. Paul Meunier, 187, 213.
Administration, caisse. Marcel Soavi.
Vétérans. Rapports, 4.
Avis aux membres, 4, 348.
Changements d'adresse, 4.
Enquête en vue de déterminer les meilleures souches, 34.
Assemblée des délégués du 8 mars, 66.
Comptes : Pertes et Profits de 51, 67.
» Bilan au 31 déc. 51, 68.
» Exercice 1951. Fonds, 69.
Budget 1952, 70.
Rapport Commission de vérification, 71.
Appel. Loi sur l'agriculture, 80.
Avis du C.C. Table des matières, 135.
Assemblée générale de la SAR, à Delémont, 167.
Programme de la dite, 169.
Fête de la Romande, 198.
Prix du miel de 1952, 198, 226.
A propos de la Conférence pour l'écoulement des stocks de miel, 252.
Circulaire aux présidents des sections, 280.
Avis du C.C., 282.
Vétérans. L. Loup, 306.
Vente du miel, 312, 344.
Avis administratifs, 312, 313.
Contrôle du miel de la SAR. Dietrich J.
Statuts du contrôle du miel, 74.
Contrôle du miel, 172.
Rentabilité de l'apiculture suisse en 1948 et 1949, 25.
Bibliothèque. Dietrich Jos.
Rapport du service de la bibliothèque, 73.
Acquisitions en 1951, 123.
Assurances. Gassmann Louis.
Rapport du préposé, 37.
Rapport d'activité en 1951, 72.
Assurance responsabilité civile, et vols et déprédations, 135.
Conseils aux débutants. M. Soavi, 12, 39, 81, 103, 136, 172, 198, 326, 253. 280, 314, 326, 349.
Pesées et stations d'observation. L. Loup, 22, 55, 92, 115, 155, 183, 209, 236, 262 288, 326, 330, 331, 365.
Listes des stations et pesées, 328.
Position des bascules de la SAR, 329.
Echos de partout. P. Zimmermann, 19, 52, 87, 113, 153, 181, 208, 233, 260, 280, 325, 362.
Rédaction. A. Valet.
Propos de fin d'année, 5.
A nos collaborateurs, 6.
Retraite de M. le Dr Morgenthaler, 7.
Apiculture et photographie, 102.
Compte rendu conférences de Zoug, 205, 272.
Compte rendu Journées romandes à Delémont, 244.
Echos assemblée de la V.D.S.B., 335.
Concours de ruchers. Gonet Auguste, 185, 297.

Documentation scientifique

Observations sur une difformité héréditaire chez l'abeille mellifique, MM. A. Schneider et Brugger, Liebefeld (trad. P. Zimmermann).14.
Observations sur le mal de la forêt ou maladie noire, par M. H. Schneider, Liebefeld, trad. P. Zimmermann, 41.
De l'influence de diverses matières nutritives sur le développement des fleurs, la sécrétion du nectar, le rapport en graines des plantes mellifères et spécialement du colza, par Dr A. Hasler et Dr A. Maurizio, Liebefeld, trad. P. Zimmermann, 83, 138, 174.
L'emploi des insecticides dans la lutte contre les insectes terricoles (Station fédér. de Waedenswil et Lausanne, Mont-Calme), 142.
L'influence du noséma sur les ovaires de la reine-abeille, par M. W. Fyg, Liebefeld, trad. P. Zimmermann, 200, 228.
La loque européenne, par A. Moulin et C. Bertuchoz, 203.
Propolis et proventricule, par A. Valet et L. Mages, 230.
Le sphynx tête de mort, par A. Brugger, Liebefeld, trad. P. Zimmermann, 255.

Une exposition internationale d'apiculture, par Dr O. Morgenthaler, trad. P. Zimmermann, 282.
Alimentation des abeilles et vitamines du complexe B, par J. Cl. Bosset, chimiste-bactériologue, 316.
« Le polissage » exécuté par les abeilles, par le Dr O. Morgenthaler, trad. P. Zimmermann, 320.
Les guêpes, ennemies des abeilles, par A. Brugger, Liebefeld, trad. P. Zimmermann.
Au sujet du traitement de la loque par les antibiotiques, par J. Claude Bosset, 355.

Documentation scientifique étrangère

1. Congrès intern. d'apiculture en 1951, à Laemington. L'influence du nosé-ma apis sur le comportement de récolte et l'activité de l'élevage du couvain d'une colonie d'abeilles, par A. Hassanein, résumé par A. Valet, insp., 23.
2. La transmission du caractère chez les abeilles, par Dr Rousseau, résumé par A. Valet, 55.
3. La pollinisation des fleurs de pommiers par les insectes dans l'Etat de Washington, par Hermann Menke, résumé par A. Valet, 88.
4. Lettre de New-York, par W.A. Gindrat, 105.
5. Expérience de la modification de la nature de l'abeille, par prof. T. Vinogradova, trad. par A. Portianucha, 239.
6. A propos de la lutte contre la loque, condensé par A. Valet, 265.
7. L'apiculture en Yougoslavie, trad. E. Abel, 266.
8. De l'hivernage, par V. Alassimone, 289.
9. La reine et l'hérédité, par R. Lietar, 291, 368.
10. Nouveau remède contre l'acariose. Le Mito A-2, d'après J. Meyer, transmis par J. Terrapon, 243, 332.

Technique et pratique apicoles

Hérédité chez les abeilles (suite), L. Mages, 44.
De la création et de l'emploi du nucléus, par J. Hänni, trad. de L. Bourgeois, 47.
Aération des ruches, par Marcel Baillod, 49.
Calfeutrage des ruches, par M. Baillod, 50.
Introduction des reines par la méthode du gaz hilarant, par P.R.G. Vuisternens, 50.
Des cires gaufrées, par L. Mages, 105, 149.
Elevage des reines, par Ch. Ruckstuhl, 107.
L'essaimage des abeilles, par J. Hänni, trad. L. Bourgeois, 110, 147.
Le problème de la sélection des abeilles, par Th. Pahud, 144.
La fausse teigne, par Marcel Baillod, 151.
Plus d'essaims secondaires, par G. Hubert, 179.
Des cires gaufrées. Réponse à L. Mages par J.P. Cuénod, 232.
Cours d'élevage de reines, Alph., 259.
Calfeutrage des ruches, par M. Baillod, 284.
Un élevage réussi, par L. Mouche, 286.
Aération. Calfeutrage, par P. Pasquier, 324.
Bonnes et mauvaises expériences de calfeutrage des ruches pour l'hiver, A. Maistre, 359.
La destruction des cellules royales après l'éclosion d'une reine, M. Baillod, 360.

Le jardin de l'abeille

Les Bruyères. R. Ruegger, 91.
Les chèvrefeuilles. R. Ruegger, 158.
Protection des abeilles. A. Desgraz, 178.
Aux arboriculteurs patentés vaudois. P. Chaudet, conseiller d'Etat, 178.
Le Troène. R. Ruegger, 211.
La puissance curative du miel. Extrait par P. Zimmermann, 293.

Tribune libre

Tempérament sans scrupules. Th. Baillod, 24.
Propos et souvenirs d'un vétérans. J. Borloz, 92.
De la loque européenne maligne. Guy Oreiller, 117.
Le peuple des abeilles. L. Bourgeois, 118
Contre nos ennemis. J. Terrapon, 119.
Mise au point. A. Grandchamp, 159.
Routine et progrès. A. Grandchamp, 184, 212.
Une promesse réalisée, A. Gonet, 185.
Le sirop Lavanchy. Tiré de l'Agenda apicole rom, 241.
Miel : prix officiels, prix réels. D. Bourgeois, Bovernier, 270.
Au sujet de la vente de nos miels. F. Stöckli, 295.
Quand sera-t-on d'accord ? J. T., 371.
Coups de canon, A. Cherix, 372.
Anomalie dans la nature, M. Baillod, 373.

Page de la femme

De Gryon. Les Pars, 115.
José Buttet, 240, 334, 370.

Questions et réponses

Le clippage des reines. L.B., 57.
Une question par mois. R. Ruegger, 57.
A propos d'une question par mois. J. Muller, 94.
Durant combien de temps peut-on laisser une reine encagée. R. Ruegger, 121, 186.
Le miel contient-il des vitamines ?, A. Valet, 271.

Boîte aux lettres

A propos de la loque européenne. Réponse. E. Baudet, 242.
Excédent mondial de sucre, 243.
Humour américain, 243.
Erreurs et préjugés. Abeilles. M. G. Matthey Claudet, Môtiers, 304.
N'oubliez pas les références bibliographiques s.v.p. J.C. Bosset, 305.

Rapports. Conférences. Congrès

Conférences offertes. P.Z., 34.
Fédération des Sociétés vaudoises d'apiculture. J.T., 94.
Allocutions aux vénérables de la SAR. L. Loup, 122.
Réponse d'un vétéran. A. Michet, 123.
Le cinquantenaire de la Basse-Broye, 124.
Journées romandes des 5 et 6 juillet, Delémont, 134.
A l'A.R.A.E. René Magnenat, 160
Ass. des délégués du 8 mars 1952. Rapport du président. P. Meunier, 187, 213.
Procès-verbal Ass. des délégués. P. Z., 189, 215.
Assemblée générale Erguel-Prévoté. P. Borel, 192.
Conférences des inspecteurs cantonaux des ruchers à Zoug. A. Valet, 205, 272.
Journées des apiculteurs romands. Compte rendu. A. Valet, 244.
Concours de ruchers 1952. Rapport du Jury, 297.
Echo de l'Ass. générale de la V.D.S.B. A. Valet, 335.

Lectures récréatives. Poésies

Les deux amies. Nini, 5.
Un peu d'humour à la manière du 1/4 d'heure vaudois. P. Zimmermann, 29.

Bibliographie

Le miel, par P.J. Gonnet. A. Valet, 273.
Le secret des bonnes récoltes, par Alin Caillas. A. Valet, 337.
Agenda apicole romand 1953, L.H., 374.

Nécrologies

Mettan Noël, Evionnaz, 58.
Mottet Paul, Evionnaz, 59.
Pahud-Chabot Louis, Renens, 94.
Decoppet Alfred, Lausanne, 219.
Veuve Stern Rosa, 219.
Grobet Paul, Montcherand, 273.
Joset Louis, Glovelier, 277.
Jaton Héli, Sugnens, 338.

Illustrations

Dr Otto Morgenthaler, 7.
Nymphes d'abeilles. Photo Staub, Liebefeld, 15.
Vue latérale d'une abeille difforme, 16.
Tête d'une abeille difforme. Photos Staub, 18.
Reine et cellule ouverte. P.Z., 33.
Dr O. Morgenthaler et M. Brugger au rucher, 65.
Effet d'un engrais sur la production des graines de colza, 86.
Essaim mal placé. Photo Haari, 93.
L'abeille au travail. P. Z., 101.
Essaim sur un treillis. Photo A. Valet, 111.
Montreux, 133.
Delémont, 134.
Essaim au bras de l'apiculteur. P.A.V., 165.
La Sentinelle des Rangiers, 166.
Pâturage des Franches-Montagnes, 171.
Les abeilles nourrices à l'œuvre. P. Z., 197.
Ovaires de reines, 202, 229.
Au Rosenberg, 206.
Dahlia Mignons. Cliché « Blanc », 225.
Partie du tube digestif de l'abeille. Photo Inst. Galli Valerio, 231.
Construction d'un essaim. P. Z., 245.
Section du Jorat, 251.
Le sphynx tête de mort. Photos Staub, 256, 257.
Elevage « système Dollitte » réussi. Photo Curty, 311.
Les Bascules de la SAR, 328.
Ruchers. Pavillon Burki, 3.
Une curiosité, 280.
Photos. Rucher Porret, Fresens, 300.
Rucher Lauber Armand, Bevaix, 301.
Rucher Roulier André, Gorgier, 301.
Rucher Manzoni Joseph, Sauges, 302.
Rucher Loup Arthur, Fleurier, 303.
Rucher Hermann Joseph, Fleurier, 304.
Rucher Deluche, Chavannes des Bois, 343.
La guêpe, ennemie de l'abeille, 352, 353, 354.

Collaborateurs

Abel E., 266.
Alp. A. Loup, 259.
Baillod Marcel, 49, 50, 151, 284, 360, 373.
Baillod Th., 24.
Baudet E., 242.
Borel P., 192.
Borloz Jean, 92.
Bourgeois D., Bovernier, 270.
Bourgeois Léon, 47, 110, 147, 118, 57.
Buttet José, 240, 334, 370.
Bosset Jean-Claude, 305, 316, 355.
Chaudet Paul, 178.
Cuénod J. P., 232.
Delacrétaz S., 115.
Desgraz A., 178.
Grandchamp Aug., 159, 184, 212.
Gonet A., 185.
Gindrat W.A., 155.
Hänni Jean, 47, 110, 147.
Haari Gottlieb, 93.
Hubert G., 179.
Loup Louis, 122, 183, 209, 236, 262, 288, 326, 329, 330, 348, 365.
Magnenat René, 160.
Mages Louis, 44, 105, 149, 230.
Maistre A., 359.
Matthey-Claudet M.G., 304.
Meunier Paul, 187, 213, 312.
Mouche L., 286.
Moulin-Bertuchoz, 203.
Muller J., 94.
Niquille Oscar, 5.
Oreiller Guy, 117.
Pahud Th., 144.
P.R.G. Vuisternens, 50.
P. Pasquier, 324.
Portiannucha A., 239.
Ruckstuhl Ch., 107.
Ruegger R., 57, 91, 121, 158, 186, 211.
Soavi Marcel, 12, 39, 81, 103, 136, 172, 198, 253, 280, 314, 326, 349.
Stöckli Fernand, 295.
Stations féd. d'essais de Waedenswil et de Lausanne, 142.
Terrapon J., 119, 243, 332, 372.
Thurler J., 95.
Valet Arthur, 5, 7, 23, 55, 88, 205, 230, 244, 265, 271, 272, 273, 335, 337.
Walther J., 22, 55, 92, 115, 155.
Zimmermann P., 14, 29, 34, 41, 83, 138, 174, 189, 200, 215, 228, 255, 283, 293, 320, 344, 351, 362.

Grands stocks de Ruches DB et DT
Ruchettes
Ruches pépinières
Ruches pastorales

Ruches DB et DT, pastorales, **non-montées**

Toutes pièces détachées en bois et en fer pour ruche, peintures à l'huile, Carbolineum, tôles d'aluminium toutes dimensions.

Cadres de tous systèmes, non-montés ou montés

Coussins-nourrisseurs, coffres et armoires à rayons, enfumoirs, voiles, gants, tout l'outillage apicole moderne.

LIQUIDE DE FROW et cartons soufrés, contre l'acariose.

LIBRAIRIE APICOLE

Boîtes à miel Idéal, bidons légers et forts, maturateurs, extracteurs.

ETABLISSEMENTS RITHNER

CHILI-MONTHEY (Vs)

Tél. (025) 4 21 54

CAFÉ RESTAURANT VAUDOIS
Riponne-Valentin **Lausanne**
Mets et vins connus au loin
Téléphone 23 63 63 **R. Hottinger**

AVIS DE L'ADMINISTRATION

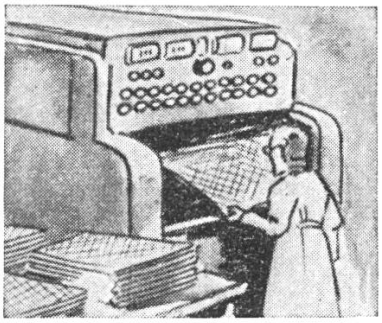
N'oubliez pas d'annoncer vos changements d'adresse au caissier-administrateur

M. Soavi, à Gingins / Nyon

(l'ancienne adresse et le numéro de matricule sont nécessaires pour que la demande puisse être prise en considération).

Lors de vos communications avec un membre du Comité S.A.R. (bibliothèque, contrôle du miel, présidence, rédaction, etc.), n'oubliez pas de mentionner aussi votre matricule.

C'est dans cette machine qu'est coulée la cire gaufrée ULTRA 10-flexible, garantie exempte de microbes.



Comparez la nouvelle cire gaufrée ULTRA

avec les feuilles de cire que vous utilisiez jusqu'à présent. Vous serez étonné de constater comme la cire Ultra est bâtie plus rapidement et plus régulièrement.
Pourquoi ? Pour façonner la cire ULTRA, les abeilles n'ont pas à ajouter de leur propre cire, mais peuvent tirer la matière nécessaire de la feuille elle-même.

La cire gaufrée ULTRA a la même cristallisation que les rayons naturels. Les abeilles peuvent par conséquent mieux s'en servir; les feuilles ne se déforment pas.

La cire Ultra est garantie sans microbes, ce qui est très important. Tous les apiculteurs, inspecteurs de ruches et présidents d'associations apicoles de Suisse romande qui sont venus chez nous ont admiré avec quel soin la cire gaufrée ULTRA est fabriquée. Nous avons des abeilles depuis 65 ans et elles n'ont encore jamais eu de maladies.

Si vous ne connaissez pas encore la cire gaufrée ULTRA, essayez-la donc. Nous vous garantissons qu'elle sera utilisée plus rapidement et plus régulièrement. Envoyez-nous vos vieux rayons et vos déchets de cire pour les transformer en feuilles gaufrées ULTRA. Le rendement supérieur obtenu avec la cire couvre déjà en partie les frais de transformation.

Bienen Meier Künten AG.
Tel. (056) 3 31 71

Station de chemin de fer de Bremgarten

Edition 1953, Prix Fr. 3.75

Librairie apicole romande
ST-AUBIN (Ntel)

Chèques postaux : IV 1396

Aux apiculteurs! **PRIX TRÈS RÉDUITS**
Nous envoyons à choix bonnes montres-bracelets modernes pour Dames et Messieurs, 15, 17 rubis.

Fr. 38.-— 58.— à 200.—
Bonne garantie

Horlogerie de précision
Th. Célestin BEUCHAT, Delémont (J. b.)

BELLE OCCASION

A VENDRE une vingtaine de corps de ruche D. B. à bâtisse chaude avec plateaux. Le tout à monter et à très bas prix.

Roger CUENDET, Baulmes, Vd.

LA PUBLICITÉ dans le

JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

(Organe officiel de la Société Romande d'Apiculture)

porte et rapporte beaucoup